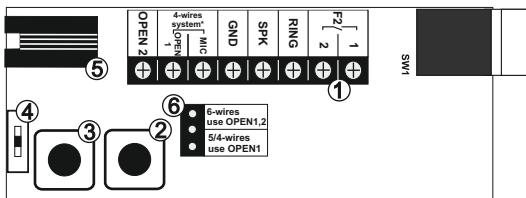


**PL Unifon analogowy INS-UA 720M
INSTRUKCJA MONTAŻU**

**EN Analog uniphone INS-UA 720M
USER MANUAL**

**DE Analog Innenstelle INS-UA 720M
BENUTZERHANDBUCH**



PL

- ① Zaciski podłączenia unifonu:
OPEN2 - linia otwierania w instalacji 6 - przewodowej (w parze z OPEN1, ustaw odpowiednio zworę 6)
OPEN1 - linia otwierania w instalacji 5/4 - przewodowej (dla 6-przewodowej w parze z OPEN2, ustaw odpowiednio zworę 6); [OTW] centrali
MIC - mikrofon słuchawki (linia mikrofonu centrali)
GND - masa aparatu (centrali)
SPK - głośnik słuchawki (linia głośnika [SLU] centrali)
RING - linia wywołania (dzwonienia) z modułu centrali
F2(1,2) - niezależne zaciski przycisku funkcyjnego F2
- ② dodatkowy przycisk funkcyjny „F2”
③ przycisk otwierania drzwi „kluczyk”
④ przetątnik regulacji głośności
⑤ złącze podłączenia słuchawki
⑥ zworka wyboru rodzaju instalacji (dot. otwierania) (instalacja 5/4 lub 6-przewodowa)

EN

- ① Handset's connecting terminals:
OPEN2 - opening line in a 6 wires installation (place the jumper 6 right in the OPEN1 pair)
OPEN1 - opening line in a 5/4 wires installation (for 6 wires installation place the jumper 6 right in the OPEN2 pair); [OTW] of the panel
MIC - handset's microphone (microphone's line of the outside unit)
GND - handset's ground (outside unit's)
SPK - handset's speaker (outside unit's speaker's line [SLU])
RING - calling line (ringing) from outside unit's module
F2(1,2) - independent terminals of F2 function button
- ② additional functional F2 button
③ door opening button "the key"
④ volume control switch
⑤ handset's connecting point
⑥ installation switch jumper (opening) (5,4 or 6-wires installation)

DE

- ① Anschlussklemmen der Innenstelle:
OPEN2 - Öffnungsleitung in 6-Draht-Installation (Falls Paar mit OPEN1, Jumper 6 entsprechend einstellen)
OPEN1 - Öffnungsleitung in 5/4-Draht Installation (für 6-Draht im Paar mit OPEN2, Jumper 6 entsprechend einstellen); [OTW] der Ausseneinheit.
MIC - Hörermikrofon (Mikrofonleitung der Aussenstelle)
GND - Innenstellenmasse (Aussenstelle)
SPK - Hörerlautsprecher (Lautsprecherleitung [SLU] der Aussenstelle)
RING - Anrufleitung (Klingeln) des Aussenstellenmoduls
F2 (1,2) - unabhängige Klemmen des F2 Funktionstasters
- ② Zusätzlicher Funktionstaster "F2"
③ Türöffnungstaster "Schlüssel"
④ Lautstärkeschalter
⑤ Höreranschluss
⑥ Jumper von Installationsauswahl (betrifft Öffnung) (5, 4 oder 6 Draht Installation)

PL**Montaż unifonu może być wykonywany tylko przez wykwalifikowanego instalatora!**

- Otwórz pokrywę unifonu.
- **UWAGA!** Nie dopuść do zanieczyszczenia płytki elektroniki! Zabrudzenie styków powoduje wadliwą pracę unifonu!
- Zamontuj podstawę wykorzystując otwory.
- Wprowadź przewód przez odpowiedni otwór w podstawie.
- Odizoluj na długości ok. 5 mm końcówki przewodu linii unifonów, przykręć je do odpowiednich zacisków płytki.
- Instalacja 5-przewodowa: załóż zworkę (6) w położeniu 5/4 wires. Linie otwierania podłącz do zacisku OPEN.
- Instalacja 4-przewodowa (otwieranie linią mikrofonu): zworkę (6) pozostaw w położeniu 5-przewod., a zaciski MIC i OPEN1 połącz ze sobą.
- Instalacja 6-przewodowa: załóż zworkę (6) w położeniu 6-wires, a przewody otwierania podłącz do zacisków OPEN1 i OPEN2.
- Przycisk F2 - jest niezależny i odizolowany od syst. domofonowego. Po naciśnięciu zaciski F2: 1 i 2 będą zwierane ze sobą (NO)

Uwaga! Nie należy w trakcie dzwonienia przykładać słuchawki do ucha ponieważ pojawienie się sygnału dzwonienia może spowodować uszkodzenie słuchu.

EN**Installation of the handset can be done only by qualified installer!**

- Open the handset's cover.
- **Attention!** Do not let any dirt into the electronic board, as it can cause malfunction.
- Lead the cable through the right opening in the basis.
- take out 5mm of isolation from the wire end and screw it to the right terminals.
- 5-wires installation: put the jumper (6) in the position "5/4 wires". Opening line connect to the terminal "OPEN1".
- 4-wires installation (opening with the mic line): the jumper (6) leave in the 5/4 wires position and connect together the terminals MIC and OPEN1.
- 6-wires installation (separate pair of wires): put the jumper (6) in position "6-wires" and opening wires connect to "OPEN1" and "OPEN2"
- F2 button - can be used individually (it is detached from the door entry system). After pressing the F2: terminals 1 and 2 will be short-circuited together (NO)

Note! Do not put the receiver to your ear while it is ringing because the signal could damage your hearing.

DE**Die Montage muss durch einen qualifizierten Elektro-Installateur durchgeführt werden**

- Öffnen Sie die Abdeckung
- **Vorsicht!** Achten Sie auf Verschmutzungen; Staub kann Störungen verursachen
- Montieren Sie die Grundplatte entsprechend der Bohrungen
- Führen Sie die Kabel durch die entsprechende Öffnung ein.
- Isolieren Sie die Zuleitung 5mm ab und schrauben verbinden Sie diese mit den entsprechenden Klemmen.
- 5-Draht Installation: Jumper einsetzen (6) Position 5/4 wires. Öffnerleitung an OPEN anschliessen.
- 4-Draht Installation (Öffnen durch Mikrofonleitung): Jumper (6) Position 5 wires lassen und die MIC und OPEN1 Klemmen verbinden
- 6-Draht Installation: Jumper (6) in Position 6 wires einsetzen, die Öffnungsdrähte mit den Klemmen OPEN1 und OPEN2 verbinden.
- F2 Taste - unabhängig und vom System isoliert. Nach Drücken die F2: 1 und 2 Klemmen werden kurzgeschlossen (NO)

Achtung! Man soll den Hörer nicht ans Ohr bringen, wenn es klingelt, weil das zum Gehörschaden führen kann.

aco

PRODUCENT / PRODUCER / HERSTELLER

ACO Sp. z o.o. sp. komandytowa
ul. Diamentowa 7
62-002 Suchy Las, Poland
tel. +48 61 843 93 71 
tel. +48 61 641 96 86   
bok@aco.com.pl 
export@aco.com.pl   
www.aco.com.pl

Instrukcje oraz więcej informacji dostępne również na:

Instructions and more information also available on:

Instruktionen und weitere Informationen auch verfügbar auf:

www.support.aco.com.pl

IU0505VC.2021